CONDITIONS GÉNÉRALES D’UTILISATION DE BORNAGE

Version finale — 4 novembre 2026

1. Éditeur et contact

L’application mobile Bornage (l’« Application ») est éditée par UMBLE Ltd, 128 City Road, London, EC1V 2NX, Royaume-Uni (l’« Éditeur »).

Contact : business.contact@umbleltd.com.

2. Objet et acceptation

Les présentes conditions générales d’utilisation (les « Conditions ») encadrent l’accès à l’Application et à ses services. En utilisant l’Application, l’utilisateur reconnaît avoir lu et accepté les présentes Conditions. Si l’utilisateur n’accepte pas les Conditions, l’utilisation de l’Application lui est interdite.

L’utilisation de certaines fonctions peut être subordonnée à la création d’un compte, à l’octroi d’autorisations techniques ou à l’acceptation de conditions de tiers.

3. Services proposés

Bornage fournit notamment, selon la version de l’Application, la zone géographique, le terminal et la disponibilité des services :

- l’affichage et la recherche de stations de recharge ouvertes au public ;
- des informations techniques, tarifaires et de disponibilité relatives aux stations, bornes et connecteurs ;
- une aide à la sélection d’une station, notamment au moyen du service « Borne idéale » ;
- des estimations de coût, de durée ou d’énergie récupérable ;
- la navigation vers une destination ou une station ;
- un planificateur d’itinéraire pour véhicule électrique pouvant proposer un trajet, des arrêts de recharge et des estimations associées ;
- des fonctions communautaires de signalement, lorsque disponibles ;
- l’affichage de certaines fonctions de navigation sur un équipement compatible avec Android Auto ou Apple CarPlay.

Certaines fonctions peuvent être expérimentales, progressivement déployées, modifiées, suspendues ou indisponibles selon les appareils, véhicules, pays ou fournisseurs techniques. Sauf indication expresse, Bornage n’est ni exploitant de station, ni fournisseur d’électricité, ni émetteur de carte de recharge, ni représentant d’Apple, de Google, d’un constructeur automobile ou d’un opérateur de mobilité.

4. Accès, prérequis et coûts

L’utilisateur doit disposer d’un terminal compatible, d’une connexion à Internet et, pour certaines fonctions, d’un service de localisation activé. Android Auto et CarPlay nécessitent un téléphone, un véhicule ou un équipement compatible ainsi qu’une configuration conforme aux conditions du fournisseur concerné.

Les frais de connexion, de données mobiles, d’itinérance, d’électricité, de recharge, de stationnement, de péage et tous autres frais liés à l’usage du service restent à la charge de l’utilisateur.

Le refus ou le retrait d’une autorisation peut empêcher ou dégrader certaines fonctions sans empêcher nécessairement l’utilisation des autres fonctions disponibles.

5. Navigation et planification d’itinéraire

Les itinéraires, temps de trajet, heures d’arrivée, distances, arrêts de recharge, niveaux de batterie estimés, coûts et durées de recharge sont des estimations à caractère informatif. Ils peuvent dépendre de données fournies par l’utilisateur, de services cartographiques, d’informations de circulation, de données de stations ou d’autres sources tierces.

Ces estimations peuvent différer de la réalité en raison notamment de la circulation, de travaux, de fermetures de route, de la météo, du relief, de la vitesse, du style de conduite, de la température et de l'état de la batterie, de la consommation réelle du véhicule, de la puissance effectivement délivrée, du partage de puissance, de l'attente, d'une panne, d'une incompatibilité, d'un changement tarifaire ou d'une donnée obsolète.

Le planificateur ne garantit ni que l'itinéraire est praticable dans toutes les circonstances, ni qu'une station proposée sera accessible, disponible, compatible ou suffisante à l'arrivée. L'utilisateur doit conserver une marge d'autonomie raisonnable, vérifier les informations critiques avant le départ et adapter ou interrompre le trajet lorsque la sécurité l'exige.

Bornage ne remplace ni les informations du véhicule, ni la signalisation routière, ni les instructions des autorités, ni le jugement du conducteur. En cas de contradiction, la réglementation, la signalisation, les conditions réelles et les consignes des autorités prévalent toujours.

6. Sécurité routière, distraction et utilisation dans un véhicule

La sécurité prime sur toute instruction ou information affichée par Bornage.

L'utilisateur doit préparer la destination, le trajet, les préférences, les arrêts de recharge et toute autre configuration avant le départ, lorsque le véhicule est légalement stationné dans un endroit sûr. Un véhicule momentanément immobilisé dans la circulation, à un feu, dans un embouteillage ou sur une voie de circulation n'est pas considéré comme stationné en sécurité aux fins des présentes Conditions.

Pendant la conduite, le conducteur doit :

- garder en permanence la maîtrise du véhicule et son attention sur la route ;
- respecter le code de la route et les restrictions locales ;
- ne jamais tenir, manipuler, lire longuement ou configurer son téléphone ;
- n'utiliser que les commandes autorisées du véhicule, les commandes vocales ou l'intervention d'un passager lorsque la loi et les conditions de sécurité le permettent ;
- ignorer toute instruction dangereuse, impossible, illégale ou incompatible avec la signalisation ;
- arrêter d'utiliser l'Application dès qu'elle détourne ou risque de détourner son attention.

Le fait qu'une fonction soit disponible sur Android Auto, CarPlay, l'écran du véhicule ou lorsque le véhicule est immobile ne signifie pas que toute interaction est sûre ou légalement autorisée. L'utilisateur reste responsable d'évaluer la situation et, si nécessaire, de se garer légalement avant toute interaction.

Bornage n'est pas un service d'urgence et n'est pas utilisé pour obtenir une assistance urgente, éviter un danger immédiat ou contacter les secours.

7. Android Auto et Apple CarPlay

Android Auto et CarPlay sont des interfaces tierces destinées à afficher une partie limitée du service sur un équipement compatible. Leur disponibilité, leur ergonomie, leurs restrictions, leur connexion, leur thème, leur commande vocale et leurs performances dépendent notamment du téléphone, du véhicule, de l'équipement, du système d'exploitation, d'Apple, de Google et du réseau.

La connexion ou la déconnexion peut interrompre, retarder ou modifier l'affichage de la navigation. L'utilisateur vérifie que la destination et le trajet affichés correspondent à son intention avant de démarrer. La résolution d'un problème technique pendant la conduite est interdite.

Apple, CarPlay, Google et Android Auto sont des marques ou services de leurs titulaires respectifs. Leur mention n'implique aucune affiliation ou garantie de leur part, sauf indication expresse.

8. Informations relatives aux stations, prix et disponibilité

Les informations relatives aux stations peuvent être incomplètes, estimées, retardées ou erronées.

La disponibilité, le fonctionnement, la puissance, la compatibilité, les horaires, l'accès, les prix et les frais peuvent changer sans préavis. Les estimations tarifaires ne constituent ni un devis, ni une offre contractuelle, ni une garantie du montant facturé. Avant de lancer une recharge, l'utilisateur doit vérifier sur place les conditions affichées par l'opérateur ou le fournisseur de paiement.

9. Véhicule, batterie et moyens de recharge

L'utilisateur est responsable de l'exactitude des informations qu'il renseigne concernant son véhicule, sa batterie, son niveau de charge, ses connecteurs, ses préférences et ses cartes ou badges de recharge. Il doit vérifier la compatibilité physique et contractuelle avant utilisation.

Bornage ne garantit pas qu'une estimation reflète précisément l'état réel ou les capacités du véhicule. Les informations fournies par le véhicule ou saisies par l'utilisateur prévalent sur toute hypothèse générique de l'Application.

10. Compte et sécurité

Lorsque la création d'un compte est proposée, l'utilisateur doit fournir des informations exactes et tenir ses moyens d'authentification confidentiels. Il est responsable des actions réalisées depuis son compte, sauf utilisation frauduleuse qui ne lui est pas imputable. Il doit signaler rapidement toute suspicion d'accès non autorisé.

Certaines fonctions peuvent être accessibles en mode invité avec un niveau de personnalisation ou de synchronisation réduit.

11. Contributions et signalements

Lorsqu'il publie un signalement ou une contribution, l'utilisateur agit de bonne foi et transmet des informations utiles et licites. La manipulation de l'Application pendant la conduite ainsi que la publication de contenu illégal, trompeur, diffamatoire, dangereux, portant atteinte aux droits de tiers ou contenant inutilement des données personnelles sont interdites.

Les signalements communautaires sont informatifs, temporaires et susceptibles d'être modérés, agrégés, invalidés ou supprimés. Leur présence ou leur absence ne garantit pas la situation réelle.

12. Utilisations interdites

Il est interdit notamment de :

- contourner la sécurité, les limitations techniques ou les contrôles d'accès ;
- perturber, surcharger, tester sans autorisation ou compromettre l'Application ou ses infrastructures ;
- extraire massivement, revendre ou réutiliser les données en dehors des cas autorisés ;
- usurper l'identité d'un tiers, automatiser des contributions trompeuses ou transmettre un contenu illicite ;
- utiliser l'Application d'une manière qui compromet la sécurité routière ou enfreint la loi.

13. Propriété intellectuelle

L'Application, son interface, ses logiciels, textes, graphismes, marques et éléments originaux sont protégés par les droits de propriété intellectuelle de l'Éditeur ou de ses concédants. Les présentes Conditions accordent uniquement un droit personnel, limité, révocable, non exclusif et non transférable d'utiliser l'Application conformément à sa destination.

Les cartes, données, marques et contenus de tiers demeurent soumis aux droits et conditions de leurs titulaires.

14. Données personnelles

Les traitements de données personnelles associés à l'Application sont décrits dans la Politique de confidentialité de Bornage, qui fait partie de l'information fournie à l'utilisateur. Les autorisations système peuvent être modifiées dans les réglages du téléphone, sous réserve des conséquences fonctionnelles correspondantes.

15. Disponibilité, maintenance et évolution

L'Éditeur s'efforce d'assurer la disponibilité et la sécurité de l'Application, sans garantir un fonctionnement continu, sans erreur ou compatible avec tout terminal ou véhicule. Des interruptions peuvent résulter d'une maintenance, d'une mise à jour, d'un incident, d'un réseau indisponible, d'une décision d'un tiers ou d'un cas de force majeure.

L'Éditeur peut faire évoluer, corriger, suspendre ou retirer tout ou partie du service. Lorsque la loi l'exige, les modifications substantielles affectant les droits des utilisateurs feront l'objet d'une information appropriée.

16. Garanties et responsabilité

Dans la mesure permise par la loi, l'Application est fournie sur une base « en l'état » et « selon disponibilité ». Les informations et recommandations ne constituent pas une garantie de sécurité, de disponibilité, de compatibilité, d'économie, d'autonomie ou d'arrivée à destination.

L'Éditeur ne pourra être tenu responsable des conséquences résultant directement du non-respect par l'utilisateur des présentes règles de sécurité, d'une manipulation interdite ou dangereuse, d'une décision contraire à la signalisation ou aux conditions réelles, d'informations inexactes fournies par l'utilisateur, ou d'un service tiers hors de son contrôle.

Dans la mesure permise par la loi, l'Éditeur n'est pas responsable des pertes indirectes, pertes d'exploitation, pertes de chance, surcoûts de recharge, rendez-vous manqués, immobilisations ou dommages résultant d'une indisponibilité, d'une donnée tierce erronée, d'une interruption de réseau ou d'une incompatibilité de station.

Aucune disposition des présentes Conditions n'exclut ni ne limite une responsabilité qui ne peut légalement être exclue ou limitée, notamment les droits impératifs du consommateur, la responsabilité en cas de fraude, ni la responsabilité pour décès ou dommage corporel lorsqu'une telle exclusion est interdite. Les limitations s'appliquent uniquement dans la mesure autorisée par la loi applicable.

17. Suspension et résiliation

L'utilisateur peut cesser d'utiliser l'Application à tout moment et demander la suppression de son compte selon les modalités disponibles. L'Éditeur peut limiter ou suspendre l'accès en cas de violation des présentes Conditions, de risque de sécurité, de fraude, d'obligation légale ou de nécessité technique, dans le respect des droits impératifs applicables.

18. Force majeure

L'Éditeur ne répond pas d'un retard ou d'une inexécution résultant d'un événement échappant raisonnablement à son contrôle, notamment panne généralisée, interruption d'un fournisseur essentiel, catastrophe, conflit, décision d'une autorité ou indisponibilité majeure des réseaux.

19. Modification des Conditions

Les Conditions peuvent être mises à jour pour refléter l'évolution de l'Application, des prestataires ou du droit applicable. La date de la version est indiquée en tête du document. Lorsque requis, l'utilisateur sera informé avant l'entrée en vigueur d'une modification importante et son accord sera sollicité.

20. Divisibilité et absence de renonciation

Si une clause est déclarée invalide ou inapplicable, les autres clauses restent en vigueur. Le fait de ne pas exercer immédiatement un droit ne vaut pas renonciation.

21. Droit applicable et litiges

Les présentes Conditions sont régies par le droit applicable déterminé selon les règles impératives compétentes. Elles ne privent pas un consommateur des protections obligatoires dont il bénéficie dans son pays de résidence habituelle ni de l'accès aux juridictions compétentes que la loi lui reconnaît.

Avant toute action, l'utilisateur est invité à contacter l'Éditeur afin de rechercher une solution amiable, sans que cette démarche ne limite ses droits légaux ni les délais impératifs.

22. Contact

Pour toute question relative aux présentes Conditions : business.contact@umbleltd.com.